



24.6.2010

## PRANEŠIMAS NARIAMS

Tema: **Peticija Nr. 0255/2006 dėl galimai nepakankamo Salamankoje esančios slidinėjimo teritorijos „La Covatilla“ poveikio aplinkai vertinimo, kurią pateikė Ispanijos pilietis Carlos Lumbreras Vicente konfederacijos „Ecologistas en Acción de Salamanca“ vardu**

### 1. Peticijos santrauka

Peticijos pateikėjai teigia, kad nesilaikant taisyklių buvo išplėsta slidinėjimo teritorija „La Covatilla“ Becharo kalnuose (Salamanka). Taigi nauja infrastruktūra galėjo būti vystoma neatlikus išankstinio poveikio aplinkai vertinimo ir apie tai neinformavus visuomenės. Pasak peticijos pateikėjų, *Junta de Castilla y León* turima techninė informacija yra nenaudinga projektui, be to, regionas priklauso *Natura 2000* tinklui ir kai kurios regiono dalys yra laikomos bendrosiomis, o viena iš jų yra paukščių apsaugos zona.

### 2. Priimtinumas

Paskelbta priimtina 2006 m. liepos 31 d. Komisijos buvo paprašyta suteikti informaciją (pagal Darbo tvarkos taisyklių 192 straipsnio 4 dalį).

### 3. Komisijos atsakymas, gautas 2007 m. gegužės 7 d.

„Peticija yra susijusi su procedūromis, vykdomomis siekiant gauti leidimą plėsti žiemos sporto centrą Becharo kalnuose (Salamanka).

Reikėtų pabrėžti, kad Komisija, gavusi skundą 1996/4811, pagal EB Sutarties 226 straipsnį pradėjo pažeidimo nagrinėjimo procedūrą prieš Ispaniją dėl galimai netinkamai taikomos Bendrijos aplinkosaugos teisės įrengiant šią slidinėjimo teritoriją „La Covatilla“ Kandelarijus kalnuose, Becharo savivaldybėje, autonominėje Kastilijos ir Leono komunoje,

Ispanijoje.

Pažymėtina, kad 2002 m. birželio mėn. šį atvejį Komisija baigė nagrinėti, nes pagal 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvą 85/337/EEB<sup>1</sup> dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš dalies pakeistą Direktyva 97/11/EB, buvo atliktas turizmo centro „Sierra de Béjar“ ir įvažiavimo kelio sutvarkymo projekto poveikio aplinkai vertinimas. Atvejis taip pat baigtas nagrinėti todėl, kad pritaikytos reikalingos priemonės ir Ispanijos valdžios institucijos priėmė kompromisą, be to, šis projektas nedarė neigiamo poveikio nei prioritetinėms buveinėms, nei rūšims, nei netoliese esančiai zonai „Sierra de Candelario“, kurią siūloma ateityje įtraukti į tinklą *Natura 2000* pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvą 92/43/EEB<sup>2</sup> dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos.

Šiuo metu Komisija nagrinėja skundą 2002/5033 dėl įvairių galimų slidinėjimo teritorijos plėtros projektų ir turizmo centro „Sierra de Béhar“ įrengimo. Pasak peticijos pateikėjo, šie nauji projektai kenktų paukščių specialios apsaugos teritorijoms (pranc. ZPS) „Sierra de Candelario“ ir „Sierra de Gredos“, kurias Ispanijos valdžios institucijos nustatė pagal 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvą 79/409/EEB<sup>3</sup> dėl laukinių paukščių apsaugos ir to paties pavadinimo Bendrijos svarbos teritorijoms (BST), nurodytoms praėjusių metų liepos mėn. Komisijos sprendime dėl Viduržemio jūros biogeografinio regiono, susijusio su Direktyva 92/43/EEB.

Peticijos pateikėjas nurodo, kad svarbu atlikti šio projekto poveikio zonoms, kurias planuojama įtraukti į tinklą *Natura 2000*, vertinimą ir įtraukti keletą pakeitimų į šių zonų plėtrą.

Dėl šio atvejo Komisija ir Ispanijos valdžios institucijos daug kartų keitėsi informacija. Komisija gavo papildomų dokumentų su informacija apie poveikio aplinkai vertinimą, kuris pagal direktyvas 85/337/EEB ir 92/43/EEB turėtų būti atliekamas prieš patvirtinant projektą. Šiuo metu Komisija nagrinėja gautus dokumentus.

Bet kuriuo atveju Komisija, vykdydama sutarčių sergėtojos funkcijas, imsis reikiamų priemonių siekdama užtikrinti, kad tokiais atvejais būtų laikomasi Bendrijos teisės.“

#### **4. Komisijos atsakymas, gautas 2010 m. birželio 24 d.**

„Po Komisijos vizito 2008 m. gegužės mėn. pabaigoje ir Ispanijos valdžios institucijoms gavus oficialų pranešimą bei pateikus pastabas, Komisijos tarnybos galėjo konstatuoti, kad projektai nedaro neigiamo poveikio Bendrijos svarbos teritorijoms ir specialios apsaugos teritorijai „Sierra de Candelario“, ir kad pagal 2007 m. gruodžio mėn. atliktą poveikio aplinkai vertinimą įrengimų plėtra neturės neigiamo poveikio šioms zonoms.

Šio klausimo svarstymas baigtas, peticijos pateikėjas apie tai informuotas.“

---

<sup>1</sup> OL L 175, 1985 7 5.

<sup>2</sup> OL L 206, 1992 7 22.

<sup>3</sup> OL L 103, 1979 4 25.